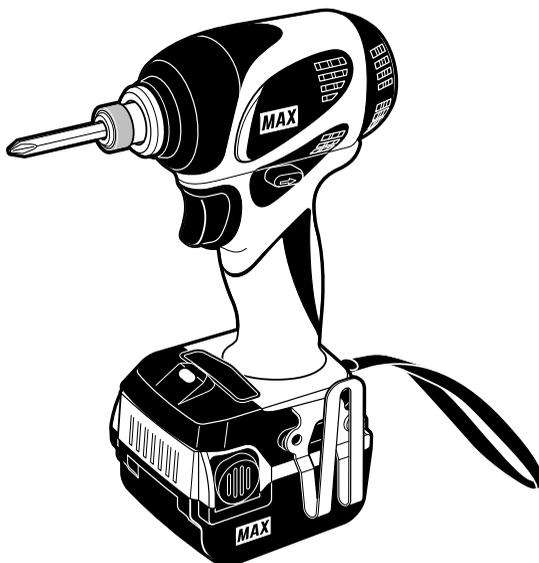


MAX®

PJID143

АККУМУЛЯТОРНАЯ БЕСЩЕТОЧНАЯ УДАРНАЯ ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ и ТЕХНИЧЕСКОМУ
ОБСЛУЖИВАНИЮ**

РУССКИЙ



ОСТОРОЖНО!

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ПРОЧИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО
ДЛЯ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВИЛ И ИНСТРУКЦИЙ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.
ХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ВМЕСТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ ДЛЯ
ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

ЗНАЧЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ФРАЗ

- ОСТОРОЖНО:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, в случае возникновения, влечет за собой смертельный исход или тяжкое телесное повреждение.
- ВНИМАНИЕ:** Указывает на потенциально опасную ситуацию, возникновение которой может повлечь за собой телесное повреждение малой или средней тяжести.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Указывает на дополнительную информацию.

Рис. А

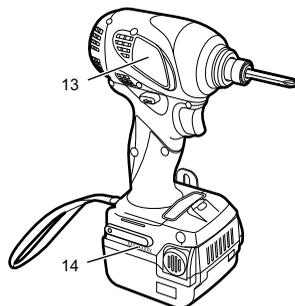
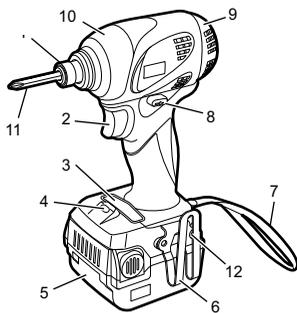


Рис. В

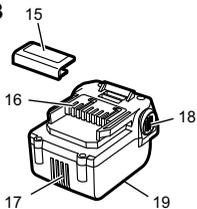


Рис. С

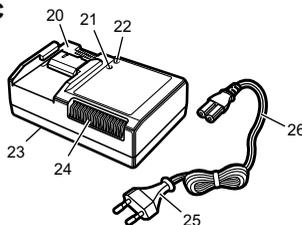


Рис. D

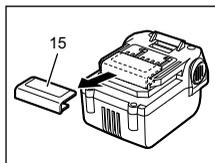


Рис. E

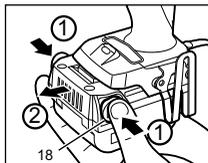


Рис. F

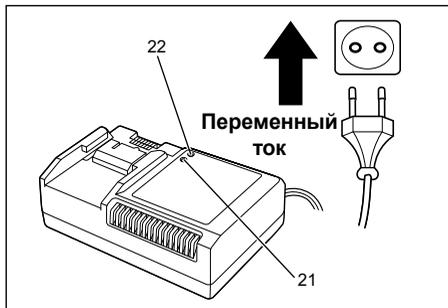


Рис. G

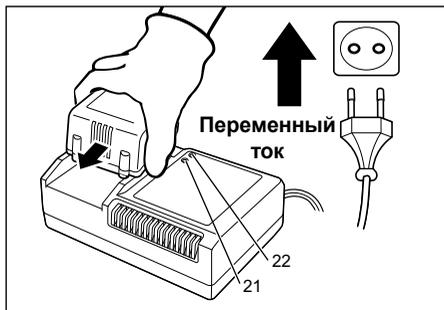


Рис. H

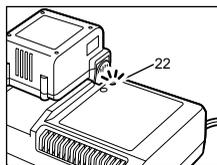


Рис. I

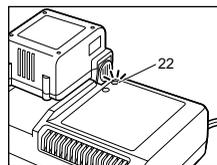


Рис. J

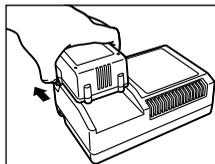


Рис. K

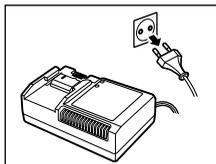


Рис. L

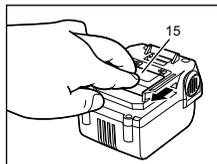


Рис. M

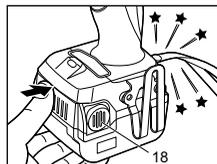


Рис. N

Форма Е 6.3 по
стандарту ISO 1173

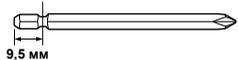


Рис. O

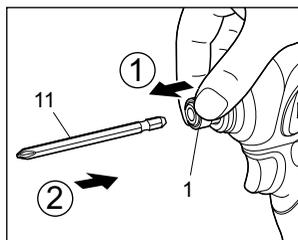


Рис. P

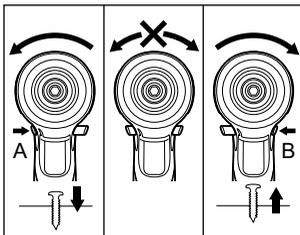


Рис. Q

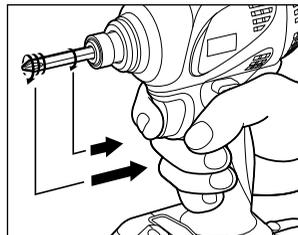


Рис. R

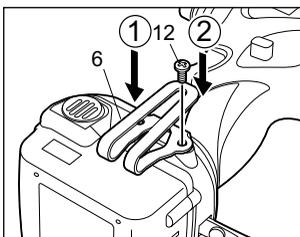


Рис. S

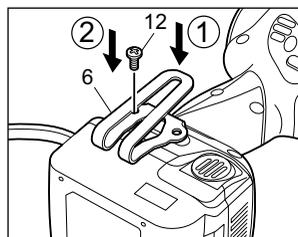


Рис. T

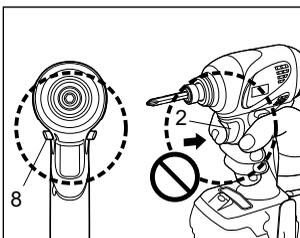


Рис. U

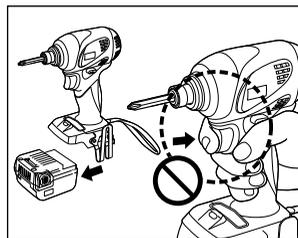
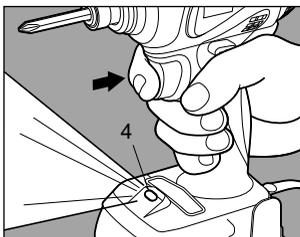


Рис. V



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ	5
2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ-ШУРУПОВЕРТОМ.....	8
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	14
5. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	17
6. ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ.....	21
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	22
8. ХРАНЕНИЕ	22

1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ



ОСТОРОЖНО!

ПРОЧИТЕ ВСЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

Несоблюдение приводимых ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжким телесным повреждениям. **Сохраните все предупреждения и инструкции по технике безопасности для последующего использования.** Термин "электроинструмент" в данном описании относится к инструментам с питанием от сети (проводные) и от аккумуляторных батарей (беспроводные).

1. БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО УЧАСТКА

- Рабочий участок должен быть свободным и хорошо освещенным.

Загромождение или плохое освещение рабочей зоны может привести к несчастным случаям.

- **Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, например при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли.** В таких устройствах могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- **Не допускайте присутствия детей и посторонних лиц при работе с электроинструментом.** Отвлечение внимания может привести к утрате контроля.

2. ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Разъемы питания инструмента должны соответствовать используемой розетке. **Не подвергайте разъем каким-либо изменениям. Не используйте какие-либо переходники с электроинструментами с заземляющим проводом.** Использование оригинальных разъемов и соответствующих розеток предотвращает опасность поражения электрическим током.
- **Избегайте контакта с поверхностями заземленных предметов, например трубопроводов, радиаторов, кухонных плит и холодильных установок.** Если тело человека заземлено, повышается опасность поражения электрическим током.
- **Электроинструменты не должны находиться под дождем или в**

условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь инструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.

- **Не допускайте неправильного обращения с кабелем. Никогда не используйте кабель для переноски, не вытягивайте и не вытаскивайте за него разъем из электроинструмента. Не приближайте кабель к источникам тепла, к маслу, острым предметам или движущимся деталям. Поврежденные или запутанные провода повышают опасность поражения электрическим током.**
- **При работе с электроинструментом вне помещений пользуйтесь удлинителем, предназначенным для наружного применения.** Использование кабеля, предназначенного для наружного применения, снижает опасность поражения электрическим током.



- **Не пользуйтесь электроинструментом под дождем, возле разливов жидкостей, во влажных и сырых местах.** При использовании инструмента в подобных условиях повышается опасность поражения электрическим током, возникновения серьезных неисправностей и перегрева. **При невозможности избежать работы в условиях повышенной влажности, используйте подачу электропитания через устройство защитного отключения.** При использовании устройства защитного отключения снижается опасность поражения электрическим током.

3. ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Соблюдайте осторожность, следите за своими действиями и пользуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в состоянии усталости, а также после принятия наркотиков, алкоголя или**

медицинских препаратов. Небольшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезной травме.



- **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте средства защиты зрения.** Средства защиты, такие как пылезащитная маска, нескользящая защитная обувь, шлем-каска или средства защита органов слуха и рукооградитель, используемые надлежащим образом, снижают риск получения травмы.
- **Не допускайте случайного запуска.** Убедитесь в том, что переключатель находится в позиции «выкл.», перед подключением к источнику питания или установкой аккумуляторного блока, подъемом или перемещением инструмента. Удержание пальцев на переключателе электроинструмента при его перемещении, а также подключение к источнику питания при положении переключателя в позиции «вкл.» приводит к несчастным случаям.
- **Удалите ключи для настройки и регулировки перед включением электроинструмента.** Ключи для настройки и регулировки, оставленные на вращающихся частях электроинструмента, могут привести к получению травмы.
- **Не прикладывайте чрезмерных усилий.** Старайтесь всегда сохранять устойчивое положение и подыскивать твердую опору. Это позволяет лучше управлять функциями электроинструмента в непредвиденных

ситуациях.

- **Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду и украшения.** Не допускайте попадания волос, предметов одежды и перчаток в движущиеся части.

Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- **При оборудовании устройствами для подключения системы пылеудаления и пылесбора, убедитесь в том, что они надежно подсоединены и используются надлежащим образом.** Использование системы пылесбора снижает опасность, связанную с пылеобразованием.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- **Не увеличивайте скорость работы инструмента. Используйте допустимые инструменты для своих целей.** Допустимый инструмент позволяет выполнить работу, для которой он предназначен, быстрее и надежнее.
- **Не пользуйтесь электроинструментом, если выключатель не включается или не выключается.** Любое устройство с электропитанием, которое не может управляться выключателем, представляет опасность и должно быть отремонтировано.
- **Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой приспособлений или хранением инструмента отключите вилку кабеля источника питания и/или аккумуляторной батареи от электроинструмента.** Такие меры предосторожности помогут предотвратить опасность случайного пуска инструмента.
- **Храните неиспользуемые электроинструменты в месте, недоступном для детей, а также не допускайте к использованию данного инструмента лиц, не знакомых с его работой или не ознакомленных с данными инструкциями.** Использование электроинструментов лицами, не обученными работе с подобными устройствами, может стать причиной возникновения опасных ситуаций.

- **Поддерживайте инструмент в хорошем состоянии. Осматривайте инструмент на предмет наличия перекоса или заклинивания движущихся частей, дефектов компонентов или любых условий, которые могут отразиться на работе инструмента. При повреждении электроинструмента следует провести ремонтные работы перед его дальнейшим использованием.** Большое количество несчастных случаев вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием электроинструмента.
- **Содержите режущие инструменты в чистом виде и вовремя производите их заточку.** При надлежащем техническом обслуживании режущего инструмента снижается вероятность застревания режущих частей и упрощается контроль над ними.
- **Используйте инструмент, а также принадлежности, ре�цы и т.п. в соответствии с данной инструкцией, принимая во внимание рабочие условия и выполняемую работу.** Использование данного электроинструмента не по назначению может создать опасную ситуацию.

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ИЗДЕЛИЯМИ С АККУМУЛЯТОРНЫМ ПИТАНИЕМ

- **Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем.** Зарядное устройство, подходящее к одному типу аккумуляторных батарей, может создать опасность возгорания при использовании с аккумуляторными батареями другого типа.
- **Используйте электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями.** Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- **Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести**

к замыканию контактов батареи. Замыкание контактов батареи может привести к возгоранию и получению ожогов.

- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь дополнительно за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

6. ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Техническое обслуживание и ремонт электроинструмента должен выполнять только квалифицированный специалист с использованием идентичных запасных частей. Это обеспечит нормальное техническое состояние устройства.

2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ДРЕЛЬЮ-ШУРУПОВЕРТОМ

1. НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ НА КУРКОВОМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕ И ВСЕГДА ОТСОЕДИНЯЙТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ ПРИ ЗАМЕНЕ ИЛИ РЕГУЛИРОВКЕ НАСАДКИ, ОБНАРУЖЕНИИ ДЕФЕКТОВ В РАБОТЕ ИЛИ ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ НЕИСПОЛЬЗОВАНИИ ИНСТРУМЕНТА

Оставление присоединенной аккумуляторной батареи в перечисленных ситуациях может привести к возникновению неисправностей или поломки.

2. ПРИ РАБОТЕ ДЕРЖИТЕ ИНСТРУМЕНТ ЗА ИЗОЛИРОВАННЫЕ ПОВЕРХНОСТИ, ТАК КАК НАСАДКА МОЖЕТ КОСНУТЬСЯ СКРЫТОЙ ПРОВОДКИ

В результате контакта открытых металлических деталей инструмента с проводом, находящимся под напряжением, они могут также оказаться под напряжением и привести к поражению работающего электрическим током. Невыполнение данного требования может привести к серьезной травме.

3. ПЕРЕД РАБОТОЙ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО НАСАДКА НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕНА

Невыполнение данного требования может привести к серьезной травме.

4. НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ИНСТРУМЕНТ НА ДРУГИХ ЛЮДЕЙ

Попадание оператора или находящихся поблизости от него лиц в зону движущихся частей инструмента может привести к травме. Во время работы соблюдайте предельную осторожность, чтобы не допустить попадания рук, ног или других частей тела в зону насадки.

5. НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ КАКИМ-ЛИБО ИЗМЕНЕНИЯМ

Изменения инструмента ухудшает его производительность и эксплуатационную безопасность. Любые изменения могут привести к получению серьезной травмы и привести к аннулированию гарантии.

6. СОДЕРЖИТЕ ИНСТРУМЕНТ В ИСПРАВНОМ СОСТОЯНИИ (ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ ПРОВЕРЯЙТЕ НАДЕЖНОСТЬ КРЕПЛЕНИЯ ВИНТОВ)

Для обеспечения эксплуатационной безопасности и максимальной производительности не допускайте изнашивания и поломки инструмента. При нормальных рабочих условиях инструмент может вибрировать. За счет вибрации могут ослабнуть крепежные винты, что может привести к поломке или получению серьезной травмы. Следует также содержать ручку инструмента в сухом и чистом состоянии, не допускать попадания на нее масла и смазки.

7. РАБОТАЙТЕ ТОЛЬКО В УСТОЙЧИВОМ ПОЛОЖЕНИИ

Невыполнение данного требования может привести к серьезной травме.

8. ПРИ РАБОТЕ НА ВЫСОТЕ УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ЛЮДЕЙ ВНИЗУ

Невыполнение данного требования может привести к серьезной травме находящихся внизу лиц.

9. ОБЕСПЕЧЬТЕ НАДЕЖНОСТЬ КРЕПЛЕНИЯ ОБРАБАТЫВАЕМОЙ ДЕТАЛИ

Закрепите деталь при помощи зажимов или тисков. Невыполнение данного требования может привести к серьезной травме находящихся внизу лиц.

10. НЕ ДЕРЖИТЕ РУКИ ВОЗЛЕ ДВИЖУЩИХСЯ ЧАСТЕЙ

11. НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ИНСТРУМЕНТ В РАБОЧЕМ ПОЛОЖЕНИИ

При работе не выпускайте инструмент из рук.

12. НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО НАСАДОК ИЛИ ПРИЛЕГАЮЩИХ К НИМ ЧАСТЕЙ СРАЗУ ПОСЛЕ ОСТАНОВА ИНСТРУМЕНТА

Эти части могут быть очень горячими. В результате прикосновения к ним можно получить серьезную травму.

13. ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РАЗРЕШЕННУЮ К ПРИМЕНЕНИЮ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ

Используйте только аккумуляторную батарею MAX JPL914. Подключение инструмента к другому источнику питания, отличному от разрешенной к применению аккумуляторной батареи (например другой аккумуляторной батарее, сухому элементу или автомобильному аккумулятору) может привести к повреждению или поломке инструмента, его перегреву вплоть до возгорания. Не подключайте инструмент к какому-либо другому источнику питания, кроме аккумуляторной батареи MAX JPL914.

14. ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ МАКСИМАЛЬНОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ИНСТРУМЕНТА ПОЛНОСТЬЮ ЗАРЯДИТЕ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Новая или неиспользуемая в течение продолжительного времени аккумуляторная батарея может саморазрядиться и потребовать зарядки до восстановления полного заряда. Перед началом работы зарядите аккумуляторную батарею соответствующим зарядным устройством MAX JC928.

15. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЗАРЯДКЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Используйте только зарядное устройство MAX JC928 и

аккумуляторную батарею JPL914.

Несоблюдение данного требования может привести к перегреву батареи или ее возгоранию, что влечет за собой получение серьезной травмы.

- **Заряжайте батарею от источника переменного тока, используя стенные розетки с напряжением в диапазоне от 100 В до 240 В.** Несоблюдение данного требования может привести к перегреву либо к недостаточному заряду, что впоследствии может повлечь за собой получение серьезной травмы.
- **Никогда не используйте трансформатор.**
- **Никогда не подключайте зарядное устройство к источнику питания, вырабатывающему постоянный ток.** Это приведет к поломке или возгоранию зарядного устройства.
- **Не допускайте зарядки аккумуляторной батареи под дождем, в сырых условиях, в местах разлива воды.** Зарядка сырой или влажной аккумуляторной батареи может привести к получению электротравмы или возникновению короткого замыкания, которое может повлечь за собой поломку вплоть до возгорания инструмента.
- **Не касайтесь сетевого кабеля и вилки сырыми руками или перчатками.** Это может привести к поражению электрическим током.
- **Не накрывайте зарядное устройство тканью или другим материалом в процессе зарядки аккумуляторной батареи.** Это может привести к перегреву и поломке вплоть до возгорания зарядного устройства.
- **Держите аккумуляторную батарею и зарядное устройство вдали от источников тепла и огня.**
- **Не заряжайте аккумуляторную батарею вблизи легковоспламеняющихся материалов.**
- **Заряжайте аккумуляторную батарею в хорошо проветриваемом помещении.** Не допускайте зарядки аккумуляторной батареи под прямыми солнечными лучами.

- **Заряжайте аккумуляторную батарею при температуре от 5°C (41°F) до 40°C (104°F).**
- **Не допускайте продолжительного использования зарядного устройства.**
Устраивайте 15-минутные перерывы между зарядками во избежание возникновения технических неисправностей.
- **Любые предметы, закрывающие вентиляционные отверстия на корпусе аккумуляторной батареи, могут стать причиной поражения электрическим током или технических неисправностей.**
При работе с зарядным устройством следите за отсутствием на нем пыли и других инородных материалов.
- **Осторожно обращайтесь с кабелем питания.**
Не переносите зарядное устройство за кабель питания. Не тяните за кабель питания для отключения прибора от стенной розетки, это может привести к повреждению кабеля и проводов или к короткому замыканию. Не допускайте соприкосновения кабеля с острыми режущими краями инструментов, раскаленными материалами, маслом и смазкой. Поврежденный кабель должен быть отремонтирован или заменен.
- **Не пользуйтесь зарядным устройством для зарядки непозаряжаемых батарей.**
- **Данное зарядное устройство не предназначено для использования детьми или инвалидами, находящимися без присмотра.**
- **Следует проследить за тем, чтобы дети не играли с данным зарядным устройством.**
- **Поместите крышку на клемму аккумуляторной батареи.**
При длительном неиспользовании аккумуляторной батареи поместите крышку на клемму аккумуляторной батареи, чтобы не допустить короткого замыкания.
Храните батарею вдали от других металлических предметов, например скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть клеммы.
- **Не оставляйте и не храните инструмент в автомобиле или под**

прямыми солнечными лучами летом. Помещение инструмента в условия с высокой температурой может привести к порче аккумуляторной батареи.

- **Не допускайте хранения инструмента с полностью разряженной аккумуляторной батареей. Если после отсоединения полностью разряженной аккумуляторной батареи от инструмента следует ее длительное хранение, то это может привести к ее поломке. Заряжайте батарею сразу после ее зарядки.**

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. НАЗВАНИЕ УЗЛОВ (См. рис. А, В и С)

Рис. А	1	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНАЯ МУФТА
	2	КУРКОВЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
	3	ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНАЯ ЭТИКЕТКА
	4	СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР
	5	АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ JPL914
	6	КРЮК КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ
	7	ПОДВЕСНОЙ РЕМЕНЬ
	8	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ
	9	БЕСЩЕТОЧНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ
	10	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ КОЖУХ
	11	НАСАДКА
	12	ВИНТ
	13	ЯРЛЫК С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ
	14	СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

Рис. В	15	КРЫШКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ
	16	КЛЕММА
	17	ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ
	18	ЗАЩЕЛКА
	19	ЯРЛЫК С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ
Рис. С	20	МЕСТО ПОДСОЕДИНЕНИЯ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ
	21	СВЕТОДИОД (ОРАНЖЕВЫЙ) ИНДИКАТОРА СТАТУСА ЗАРЯДКИ
	22	СВЕТОДИОД (КРАСНЫЙ/ЗЕЛЕНый) ИНДИКАТОРА СТАТУСА ЗАРЯДКИ
	23	ЯРЛЫК С ТЕХНИЧЕСКИМИ ХАРАКТЕРИСТИКАМИ
	24	ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ
	25	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ВИЛКА СТАНДАРТА CE (VDE)
	26	КАБЕЛЬ ПИТАНИЯ

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ <Инструмент>

НОМЕР МОДЕЛИ	PJID143
ВЕС	1,45 кг (3,2lbs.) (с батареей)
ВЫСОТА	236 мм (9-1/4")
ШИРИНА	82 мм (3-1/4")
ДЛИНА	135 мм (5-1/4")
НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ/БАТАРЕЯ	14,4 В, Ионно-литиевая аккумуляторная батарея JPL914
СКОРОСТЬ НА ХОЛОСТОМ ХОДУ	0~2600 об/мин
СКОРОСТЬ ПРИ УДАРНОЙ НАГРУЗКЕ	0~2500 об/мин
МАКСИМАЛЬНЫЙ КРУТЯЩИЙ МОМЕНТ (ВЫСОКОПРОЧНЫЙ БОЛТ M14)	150 Н.м
ДВИГАТЕЛЬ	Бесщеточный двигатель постоянного тока
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	0°C - 40°C (32°F - 104°F)

РАБОЧАЯ ВЛАЖНОСТЬ	80% относительной влажности и ниже
--------------------------	------------------------------------

<Зарядное устройство>

НАЗВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	Зарядное устройство для ионно-литиевой аккумуляторной батареи MAX
НОМЕР МОДЕЛИ	JC928(CE)
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ	Переменный ток 100 - 240 В 50/60 Гц, 1,62 - 0,68 А
ВЫХОДНАЯ МОЩНОСТЬ	Постоянный ток 7,2/10,8/14,4 В, 7 А Постоянный ток 18/21,6/25,2/28,8 В, 3,9 А
ВЕС	1,6 кг (3,5lbs.)
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	5°C - 40°C (41°F - 104°F)
РАБОЧАЯ ВЛАЖНОСТЬ	80% относительной влажности и ниже

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
КРЕПЕЖА**

Мелкий крепежный винт	4 мм - 8 мм
Стандартный болт	M5 - M14
Высокопрочный болт	M5- M12

<Аккумуляторная батарея>

НАЗВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	Ионно-литиевый аккумулятор MAX
НОМЕР МОДЕЛИ	JPL914
ТИП БАТАРЕИ	Ионно-литиевая батарея
НОМИНАЛЬНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	Постоянный ток, 14,4 В
НОМИНАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	3,0 А-ч (3000 мА-ч)
ВРЕМЯ ЗАРЯДКИ (ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ JC928(CE))	Быстрая зарядка - приблизительно 30 мин. (Прибл. 90% от емкости). Полная зарядка - приблизительно 45 минут при температуре 25°C (77°F) (100% от емкости).
ПРИНАДЛЕЖНОСТИ	Крышка батареи (Для предотвращения короткого замыкания)
ВЕС	0,5 кг (1,1lbs.)
ТЕМПЕРАТУРА ЗАРЯДКИ	5°C - 40°C (41°F - 104°F)
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	0°C - 40°C (32°F - 104°F)
РАБОЧАЯ ВЛАЖНОСТЬ	80% относительной влажности и ниже

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО:

Используйте только разрешенное к применению зарядное устройство MAX JC928

3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

1 ШУМ

Определен стандартный уровень А-взвешенного звукового давления в соответствии со стандартом EN60745-2-2:

- Уровень звукового давления (L_{pA}): 88 дБ (А)
- Уровень мощности звука (L_{WA}): 99 дБ (А)
- Погрешность (К): 3 дБ (А)



2 ВИБРАЦИЯ

Определено суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям) в соответствии со стандартом EN60745-2-2:

- Рабочий режим: Ударное заворачивание крепежа с применением максимальной мощности инструмента.
- Значение вибрации (a_h): 9,6 м/с²
- Погрешность (К): 1,5 м/с²

3 ИЗЛУЧЕНИЕ 30 - 1000 МГц

Класс В

4 Категория перенапряжения

ИЗДЕЛИЕ	Категория перенапряжения
АККУМУЛЯТОРНАЯ БЕСЩЕТОЧНАЯ УДАРНАЯ ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕР Т RJD143	Категория 1 в соответствии со стандартом IEC 60664-1
ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО JC928(CE)	Категория 2 в соответствии со стандартом IEC 60664-1

5 Степень загрязнения

Степень загрязнения: степень 4 в соответствии со стандартом IEC 60664-1 (для устройств RJD143 и JC928(CE)).

4. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Заворачивание и отворачивание следующих видов крепежных изделий:

- Шурупы (винты)
- Болты

5. ИНФОРМАЦИЯ О ГОДЕ ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Данное изделие содержит на корпусе информацию о годе изготовления (Рис. А12). Первые две цифры слева соответствуют году изготовления.

(Пример)

1 0 8 2 6 0 3 5 D

Год 2010

4. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

1. ЗАРЯДКА



ОСТОРОЖНО!

- **Перед отсоединением аккумуляторной батареи от инструмента установите переключатель направления вращения (Рис. А 8) в среднее положение, убрав при этом руки с куркового переключателя (Рис. А 2).**
- 1 (Рис. D) Крышку аккумуляторной батареи (Рис. D 15), которая используется для предотвращения короткого замыкания, следует снять с клемм аккумуляторной батареи. (Рис. E) При зарядке аккумуляторной батареи отсоедините ее от инструмента нажатием на защелки (Рис. E 18) с обеих сторон, одновременно крепко удерживая ручку инструмента.
 - 2 (Рис. F) Включите зарядное устройство в стенную розетку (напряжением 100 В - 240 В). Красный индикатор питания (Рис. F 22) будет мигать с двумя короткими звуковыми сигналами.

ПРИ ГОРЯЩЕМ ОРАНЖЕВОМ ИНДИКАТОРЕ

При высокой температуре аккумуляторной батареи (после продолжительного использования или под воздействием прямых солнечных лучей) зарядное устройство перейдет в режим ожидания для защиты батареи. Оранжевый индикатор будет гореть до тех пор, пока температура батареи не понизится до безопасного уровня, затем автоматически начнется зарядка.

ПРИ НИЗКОЙ ТЕМПЕРАТУРЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При низкой температуре аккумуляторной батареи в целях ее сохранности зарядка будет автоматически приостановлена до повышения температуры (выше 5°C (41°F)), даже при установке батареи в зарядное устройство.

На некоторое время поместите аккумуляторную батарею в условия с комнатной температурой, затем продолжите зарядку.

ПРИ МИГАЮЩЕМ ОРАНЖЕВОМ ИНДИКАТОРЕ

Это свидетельствует о невозможности зарядки батареи. Отключите зарядное устройство от сети и проверьте батарейный отсек. При наличии в нем посторонних предметов удалите их мягкой тканью. Если оранжевый индикатор продолжает мигать даже при отсутствии посторонних предметов, это может свидетельствовать о неисправности батареи или зарядного устройства. Обратитесь к поставщику для получения сервисного обслуживания.

3 (Рис. G) Зарядка аккумуляторной батареи.

- (1) Полностью вставьте батарею в батарейный отсек зарядного устройства таким образом, чтобы она надежно располагалась в нем.
- (2) Зарядка начнется автоматически, сопровождаемая красным светом индикатора и звуковыми сигналами.
- (3) Время зарядки составляет примерно 35 минут (90% емкости). Оно может колебаться в зависимости от температуры и напряжения источника питания.
- (4) Зарядка холодных батарей (10°C (50°F) и ниже) происходит дольше. Во время зарядки при низкой температуре одновременно горят красный и оранжевый индикаторы.

4 (Рис. H) При полной зарядке аккумуляторной батареи красный свет индикатора гаснет и он начинает мигать зеленым.

Светодиодный индикатор медленно мигает зеленым (Рис. H 22), раздается длинный звуковой сигнал приблизительно 2 секунды. Это свидетельствует о заряде батареи примерно на 90% от ее емкости. Быстрая зарядка занимает примерно 35 минут (однако время зарядки может незначительно изменяться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения источника питания).

(Рис. I) После быстрой зарядки инструмент готов к использованию.

Однако при оставлении аккумуляторной батареи в зарядном устройстве зарядка будет продолжена. Когда батарея полностью заряжена (100% емкости), светодиодный индикатор горит зеленым (и раздается длинный звуковой сигнал приблизительно 2 секунды).

- (1) (Рис. J) После окончания зарядки извлеките батарею из зарядного устройства.
- (2) (Рис. K) Отключите кабель питания зарядного устройства от стенной розетки.



ВНИМАНИЕ!

- Не оставляйте полностью разряженную аккумуляторную батарею без подзарядки в течение длительного времени. Если после отсоединения полностью разряженной аккумуляторной батареи от инструмента следует ее длительное хранение, то это может привести к ее поломке. Заряжайте батарею сразу после ее разрядки.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в зарядном устройстве. При несоблюдении данного требования продолжится поступление слабого тока в батарею, что может привести к ее поломке. При завершении зарядки всегда извлекайте аккумуляторную батарею из зарядного устройства.

НЕИСПРАВНОСТИ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

При возникновении нижеперечисленных признаков отнесите зарядное устройство поставщику.

- Красный индикатор не загорается при подключении зарядного устройства к источнику питания (При отсутствии аккумуляторной батареи в зарядном устройстве).
- При установленной в зарядное устройство аккумуляторной батарее ни красный, ни оранжевый индикатор не загораются и не мигают.
- Оранжевый индикатор не сменяется на красный по прошествии более чем 1 часа.
- Горящий красный индикатор не начинает мигать по прошествии более чем 90 минут. (за исключением холодных температурных условий)

ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ РЕСУРС АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Возникновение любого из нижеперечисленных признаков свидетельствует о том, что эксплуатационный ресурс аккумуляторной батареи исчерпан. Замените ее на новую.

- Несмотря на надлежащую зарядку аккумуляторной батареи (полную зарядку), наблюдается снижение ее рабочего времени.



ОСТОРОЖНО!

Если это происходит, не заряжайте батарею. Если скорость вращения двигателя падает, это свидетельствует о полном истощении емкости аккумуляторной батареи. Продолжение использования инструмента приведет к чрезмерной разрядке батареи, что повлечет за собой уменьшение срока службы аккумуляторной батареи и технические неисправности инструмента.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте аккумуляторную батарею с истекшим эксплуатационным сроком. Это может привести к возникновению технических неисправностей инструмента. Также зарядка аккумуляторной батареи с истекшим сроком службы может повлечь за собой возникновение технических неисправностей зарядного устройства.

УТИЛИЗАЦИЯ ИОННО-ЛИТИЕВОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Аккумуляторная батарея MAX содержит ионно-литиевый элемент, что может привести к запрету на утилизацию ее через городскую систему удаления отходов. Уточните у местной компании, осуществляющей вывоз твердых бытовых отходов, правила утилизации и удаления отходов.



ВНИМАНИЕ!

При утилизации аккумуляторной батареи убедитесь в том, что крышка находится в клеммах (защищенных изоляционной лентой) во избежание короткого замыкания.

СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

Индикатор зарядного устройства	Звуковой сигнал	Состояние зарядки	
Красный индикатор мигает. Ежесекундное мигание. — — —	Кабель питания подключен к батарейному отсеку. Два коротких звуковых сигнала (Бип-бип)	Зарядное устройство подключено к источнику питания.	Зарядное устройство подключено к стенной розетке.
Красный индикатор горит. Непрерывное горение. —————	Аккумуляторная батарея установлена. Один короткий звуковой сигнал (Бип)	Батарея находится в процессе зарядки.	Продолжается процесс подзарядки.
Зеленый индикатор мигает. Ежесекундное мигание. — — —	Батарея заряжена. Длинный звуковой сигнал около 2 секунд (Би-и-ип)	Батарея заряжена.	Батарея заряжена примерно на 90% от ее емкости. При оставлении аккумуляторной батареи в зарядном устройстве зарядка будет продолжена.
Зеленый индикатор горит. Непрерывное горение. —————	Батарея полностью заряжена. Длинный звуковой сигнал около 2 секунд (Би-и-ип)	Батарея полностью заряжена.	Уровень заряда 100%.
Красный индикатор горит. Оранжевый индикатор горит. Горение непрерывное. —————	—	Защитная зарядка	Батарея заряжается с малым потреблением тока, что обеспечивает сохранность зарядного устройства и аккумуляторной батареи.
Оранжевый индикатор горит. Непрерывное горение. —————	—	Режим ожидания	При высокой температуре аккумуляторной батареи: зарядка батареи продолжится автоматически после снижения температуры до надлежащего уровня. При низкой температуре аккумуляторной батареи: на некоторое время поместите аккумуляторную батарею в условия с комнатной температурой, затем повторите попытку зарядить ее.
Оранжевый индикатор мигает. Быстрое мигание (с интервалом 0,1 с). ●●●●●●●●●●	Невозможно осуществить зарядку. Короткие звуковые сигналы на протяжении около 10 секунд (Бип, бип, бип, бип...)	Невозможно осуществить зарядку.	Перезарядка батареи невозможна. Батарейный отсек загрязнен, либо аккумуляторная батарея неисправна.

* Зарядка холодных батарей (10°C (50°F) и ниже) происходит дольше.

5. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. КАК УСТАНОВИТЬ/ОТСОЕДИНИТЬ АККУМУЛЯТОРНУЮ БАТАРЕЮ



ОСТОРОЖНО!

- (Рис. Т) Перед установкой/отсоединением аккумуляторной батареи от инструмента поместите переключатель вращения (Рис. Т 8) в среднее положение, убрав руки от куркового переключателя (Рис. Т 2).

- Перед началом работы убедитесь в том, что аккумуляторная батарея надежно прикреплена к инструменту. Несоблюдение данного требования может привести к получению серьезной травмы.

- 1 (Рис. М) При установке аккумуляторной батареи подсоедините ее к инструменту таким образом, чтобы направляющие батареи и инструмента совпадали. Установите аккумуляторную батарею до упора, пока не раздастся щелчок. Защелки (Рис. М 18) должны вернуться в первоначальное положение.

- 2 (Рис. Е) При отсоединении аккумуляторной батареи от инструмента нажмите на защелки (Рис. Е 18) с обеих сторон, крепко удерживая ручку инструмента.

2. КАК УСТАНОВЛИВАТЬ И ИЗВЛЕКАТЬ НАСАДКИ ИЗ ПАТРОНА



ОСТОРОЖНО!

- (Рис. У) Перед установкой/извлечением насадки из инструмента уберите пальцы с куркового выключателя и отсоедините аккумуляторную батарею.

<Размер гнезда для насадок>



ВНИМАНИЕ!

- Используйте насадку, соответствующую винту.

Используйте только насадки (Рис. О 11), показанные на рисунке (Рис. N). Не используйте насадки других типов.

Потяните предохранительную муфту (Рис. О 1) вперед до упора и вставьте насадку в шестигранное гнездо ударника до упора, затем отпустите предохранительную муфту.

* Для извлечения насадки повторите вышеописанные действия в обратном порядке.



ВНИМАНИЕ!

- Если предохранительная муфта не возвращается в свое первоначальное положение после установки насадки, это означает, что насадка установлена неправильно. Установите насадку в шестигранное гнездо ударника до упора, затем убедитесь в том, что предохранительная муфта вернулась в первоначальное положение.
- Не используйте насадки, не соответствующие техническим условиям. Неправильно подобранная насадка может выпасть во время работы или застрять в гнезде.

3. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ

(Рис. Р) Глядя на инструмент, как показано на рисунке Р, нажмите переключатель направления вращения вправо (Рис. Р А) для вращения по часовой стрелке. Нажмите переключатель влево (Рис. Р В) для вращения против часовой стрелки. Установите переключатель в среднее положение для блокировки работы инструмента. При неиспользовании инструмента убедитесь в том, что переключатель находится в среднем положении.



ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь переключателем направления вращения во время работы инструмента. Использование переключателя во время работы может привести к поломке инструмента.

4. КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ КУРКОВЫМ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ



ОСТОРОЖНО!

- Не касайтесь куркового переключателя в нерабочем положении инструмента. Это может вызвать случайный запуск инструмента, что может повлечь за собой получение травмы.

(Рис. Q) Для запуска инструмента нажмите на курковый переключатель. Для останова инструмента отпустите курковый переключатель.

- Слабое нажатие..... Используется в тех случаях, когда требуется медленное вращение, например в начале и в конце заворачивания шурупа.
- Сильное нажатие..... Используется для полного заворачивания шурупов, требующего вращения на высокой скорости.



ВНИМАНИЕ!

- Курковый переключатель содержит электронную схему для регулировки скорости вращения. Будьте внимательны: отдельные компоненты электронной схемы инструмента подвергаются нагреву и могут выгореть, если шурупы заворачиваются при слабом нажатии куркового переключателя (медленное вращение) и происходит частый останов двигателя.

5. СВЕТОДИОДНЫЙ ИНДИКАТОР

(Рис. V) При нажатии на курковый переключатель загорается светодиодный индикатор (Рис. V 4).

Через 10 - 15 секунд после того, как курковый переключатель был отпущен, индикатор гаснет.



ОСТОРОЖНО!

- Не смотрите на свет светодиодного индикатора.
- Не направляйте свет светодиодного индикатора в глаза других людей.

Это может привести к получению серьезной травмы.

6. КАК УСТАНОВЛИВАТЬ И СНИМАТЬ КРЮК ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ

Крюк для крепления ремня может быть установлен как на правой, так и на левой стороне инструмента (Рис. R, Рис. S).

<Установка/снятие крюка для крепления ремня>

(Установка)

- 1 Установите крюк для крепления ремня в бороздку на инструменте.

- 2 Затяните его винтами.

(Снятие)

Ослабьте винты и затем снимите крюк для крепления ремня.



ОСТОРОЖНО!

- Перед использованием крюка для крепления ремня или изменения его месторасположения убедитесь в том, что переключатель направления вращения находится в среднем положении, блокируя курковый переключатель, и уберите пальцы с переключателя.

Несоблюдение этого требования может вызвать случайный запуск инструмента, что может стать причиной несчастного случая.

- При использовании крюка для крепления ремня инструмент должен быть надежно укреплен на нем для предотвращения падения. При падении инструмента возникает опасность несчастного случая.
- Перед использованием крюка для крепления ремня убедитесь в том, что

7. КОЛИЧЕСТВО КРЕПЕЖНЫХ ДЕТАЛЕЙ НА ОДИН ЦИКЛ ЗАРЯДКИ



ВНИМАНИЕ!

- Количество крепежных деталей на один цикл зарядки зависит от состояния аккумуляторной батареи, твердости материала и рабочей температуры. Приведенная ниже таблица основана на использовании абсолютно новой батареи при заворачивании крепежа в древесину (канадская ель).

Шуруп/Болт	Диаметр	Длина	Количество крепежных деталей
Шуруп	4,2 мм	65 мм	Прибл. 315
	4,5 мм	90 мм	Прибл. 190
Болт	M8	16 мм	Прибл. 2,100



ВНИМАНИЕ!

- При работе с использованием запасной аккумуляторной батареи делайте перерывы в работе инструмента продолжительностью приблизительно 15 минут перед продолжением работы с запасной батареей. Несоблюдение данного требования может привести к сгоранию двигателя, куркового переключателя и других частей.

8. СПРАВОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАВОРАЧИВАНИЯ ШУРУПОВ/БОЛТОВ (МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ)

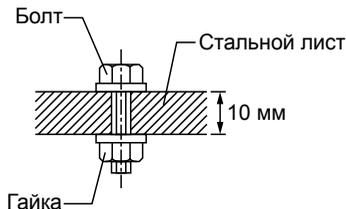
Соответствующие моменты затяжки шурупа/болта различаются в зависимости от материала и размера шурупа/болта и материала, в который заворачивается крепеж. Нижеприведенные цифры показывают соотношение между моментом

он надежно установлен на инструменте. Использование неправильно установленного крюка для крепления ремня может привести к получению травмы.

- При ношении инструмента на поясе не устанавливайте в него сверла или другие острые насадки.

затяжки шурупа/болта и рабочим временем. Сверяйтесь с ними для оптимизации рабочего времени.

<Условия заворачивания крепежа>

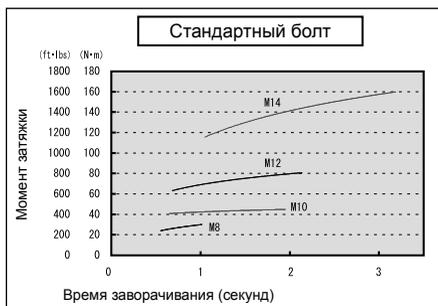


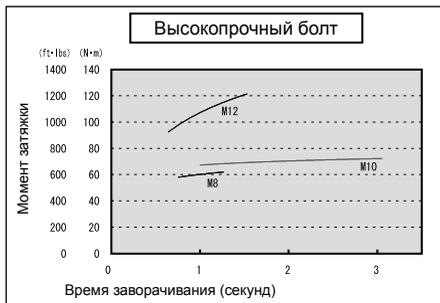
- * Используются следующие виды болтов. Стандартный болт: класс прочности 4.8. Высокопрочный болт: класс прочности 12.9

Класс прочности

4.8

- Предел текучести болта (80% от предела прочности на разрыв)
- Предел прочности на разрыв болта 392 Н/мм² (40 кгс/мм²)





ВНИМАНИЕ!

- Маленькие шурупы должны заворачиваться с расчетом усилия при нажатии на курковый переключатель.
- В результате большой продолжительности рабочего времени маленькие шурупы могут погнуться или сломаться, поэтому проверьте рабочее

время и момент затяжки перед началом работы.

- **Заворачивая крепеж держите инструмент прямо.**
Если при затяжке инструмент находится под углом к крепежу, надлежащий крутящий момент не передается. Несоблюдение этого требования может также привести к деформации шляпки шурупа и износу насадки.
- **Используйте насадку, соответствующую шурупу.**
- **Максимальный момент затяжки для данного инструмента был измерен при заворачивании высокопрочного болта M14 (класс прочности 12.9) в течение 3 секунд. Следует принять во внимание обусловленность данного замера, не относящуюся к техническим характеристикам инструмента.**

6. ФАКТОРЫ, ВЛИЯЮЩИЕ НА МОМЕНТ ЗАТЯЖКИ

1. Напряжение

Если батарея почти полностью разряжена, происходит падение напряжения и снижение момента затяжки.

2. Рабочее время

Чем дольше длится рабочий период, тем выше становится значение момента затяжки, однако оно не превышает определенного уровня. Увеличение рабочего периода не может повлиять на повышение этого уровня.

Соответствующие моменты затяжки для шурупа или болта различаются в зависимости от материала, размера и класса прочности шурупа/болта. Убедитесь в том, что рабочий период и крутящий момент соответствуют шурупу/болту. При применении к малому шурупу или болту слишком высокого крутящего момента, крепеж может согнуться или сломаться.

3. Диаметр шурупа/болта

- Шурупы/болты различного диаметра имеют различные коэффициенты крутящего момента (Коэффициент, определенный режимом чистовой обработки болта. Указывается производителем болта). Даже в рамках одного класса прочности шурупы/болты разного диаметра требуют применения различного момента затяжки.
- Даже для крепежа с одинаковым диаметром соответствующий момент затяжки различается в зависимости от коэффициента крутящего момента (Коэффициент, определенный режимом чистовой обработки болта. Указывается производителем болта), класса прочности или длины.

4. Обрабатываемая деталь

При заворачивании болта в древесину или другой мягкий материал момент затяжки значительно ниже, чем при заворачивании в стальной каркас или другой твердый материал.

5. Насадка

Выбор насадки, не соответствующей шурупу или болту, снижает момент затяжки.

6. Курковый переключатель

Легкое нажатие куркового переключателя (не в полную силу) снижает момент затяжки.

<При случайном останове инструмента во время работы>

При снижении заряда батареи до определенного уровня схема управления обеспечивает автоматический останов инструмента.

При срабатывании схемы управления дальнейшее продолжение работы невозможно. (Несмотря на повторный запуск на короткое время, снова произойдет останов) Установите заряженную аккумуляторную батарею.



ВНИМАНИЕ!

- **Не оставляйте аккумуляторную батарею присоединенной к инструменту, если произошло срабатывание схемы управления.**

Если разряженная аккумуляторная батарея оставлена присоединенной к инструменту в течение продолжительного времени, может произойти ее поломка. Заряжайте батарею сразу после срабатывания схемы управления.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ОСТОРОЖНО!

- **Перед осмотром инструмента убедитесь в том, что аккумуляторная батарея отсоединена.**

Несоблюдение этого требования может привести к получению серьезной травмы.

- **Перед осмотром зарядного устройства JS928 убедитесь в том, что оно отключено от источника питания.**

1 Регулярно проводите осмотр инструмента

Для поддержания высокой производительности инструмента периодически проводите его чистку и осмотр.

Регулярно проводите обследование винтов для проверки надежности их крепления.

Недостаточно крепко затянутые винты могут стать причиной несчастного случая или поломки. При обнаружении ослабленного крепления, полностью затяните винт.

2 Не производите смазку данного инструмента

Ни при каких условиях не производите смазку этого инструмента. При нанесении смазки смазочное вещество замещает внутреннюю смазку инструмента, что может привести к его ненадлежащей работе.

3 Не погружайте инструмент в жидкость. Не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента.

8. ХРАНЕНИЕ

Не храните инструмент в холодных условиях. Храните инструмент в тепле.

При неиспользовании инструмент следует хранить в сухом теплом месте. Храните инструмент в месте, недоступном для детей. Любой высококачественный инструмент со временем нуждается в сервисном обслуживании или замене запасных частей по причине естественного износа.

ХРАНЕНИЕ ИНСТРУМЕНТА

После завершения работы с инструментом или при длительном его неиспользовании отсоедините аккумуляторную батарею от инструмента. Инструмент, устройства и принадлежности следует хранить в сухом, хорошо проветриваемом помещении при температуре воздуха не выше 40°C (104°F) и не ниже -20°C (-4°F).

Аккумуляторную батарею, с установленной на клеммы крышкой для защиты от короткого замыкания, следует хранить в сухом, хорошо проветриваемом помещении при температуре воздуха не выше 30°C (86°F) и не ниже -20°C (-4°F).



ВНИМАНИЕ!

ПРИ ХРАНЕНИИ НЕИСПОЛЬЗУЕМОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ В ТЕЧЕНИЕ ПЕРИОДА, ПРЕВЫШАЮЩЕГО 6 МЕСЯЦЕВ, СЛЕДУЙТЕ ДАННЫМ ИНСТРУКЦИЯМ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ЕЕ НАДЛЕЖАЩЕЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ:

- **Перед помещением на хранение полностью зарядите батарею.**
- **Для предотвращения короткого замыкания поместите крышку на клеммы аккумуляторной батареи.**
- **Храните аккумуляторную батарею в сухом, хорошо проветриваемом помещении при температуре воздуха не ниже -20°C (-4°F) и не выше 30°C (86°F).**
- **Не храните аккумуляторную батарею под прямыми солнечными лучами.**

- В данное руководство могут быть внесены изменения без дополнительного уведомления.



MAX EUROPE BV

Camerastraat 19
1322 BB Almere The Netherlands
Phone: +31-36-546-9669
FAX: +31-36-536-3985

www.max-ltd.co.jp/int/ (ВСЕМИРНЫЙ сайт)
www.max-europe.com (ЕВРОПЕЙСКИЙ сайт)

4008878
101224-00/02

